

**Please read and save these instructions.**

Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described.

Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Orbital Drum Fan

## Description

These Dayton 18, 20, 24 and 30" Orbital Drum Fan are designed to move high volumes of airflow.

Durable, streamlined design moves air over longer distances, and the easily adjustable drum allows you to focus air flow where you need it.



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## Unpacking

When unpacking the unit, carefully look for any damage that may have occurred in transit.

## Specifications

Model	Propeller		CFM			DBA	Voltage	Amperage	Wattage
	Dia. (In)	Low	Med	High					
10R358	18	3066	3566	3835	70/68/66	120V	1.3/0.85/0.69	145/100/81	
10R359	20	3325	3965	4733	71/69/67	120V	1.5/1.04/0.92	167/125/108	
10R360	24	8032	-	8224	72/70	120V	2.35/2.20	265/250	
10R361	30	11971	-	14599	78/76	120V	2.9/2.31	320/255	

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

## General Safety Information

**WARNING** Disconnect power supply before wiring connections are made to prevent possible electric shock or damage to equipment.

**WARNING** Read and follow instructions carefully. Failure to comply with instructions could result in fire, electric shock, injury to persons and/or damage to equipment.

**CAUTION** Follow all maintenance procedures enclosed. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

**DANGER** Failure to properly ground unit could result in severe electrical shock or death.

1. All wiring should conform to the National Electrical Code in the United States and local regulations.
2. Do not operate in the presence of explosives and flammable fumes.
3. Do not place fan or any parts near an open flame, or cooking or other heating appliances.
4. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

5. Do not insert fingers or utensils through guard as this may result in injury.
6. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
7. Do not use fan outdoors.
8. Do not pull on cord to disengage fan from an outlet. Pull on the plug to remove the fan from the outlet.
9. This product is intended for commercial use only.

**WARNING** Do not insert fingers or foreign objects into the air circulator. Do not block or tamper with the air circulator in any manner while it is in operation.

**WARNING** Do not touch motor. May be hot enough to cause injury.

## Cleaning and Maintenance

*Always Unplug Before Servicing!*

Use mild soap with soft cloth to wipe down fan. Do not submerge in water or use chemicals, gasoline or abrasive products to clean fan.

F  
R  
A  
N  
C  
A  
I  
S

# Dayton® Orbital Drum Fan

## Wheel Assembly Instructions

See Figures 2 and 3

1. Unpack the mobile unit wheels from their respective cartons
2. Place the unit on a flat, level surface and carefully tilt unit toward end so that the frame tube for the wheel assemblies is accessible.
3. Remove the screws from the wheel assemblies.
4. Insert the wheel assemblies into the base of the frame tubing, aligning the holes of the wheel assemblies with the holes on the frame

Figure 3

5. Reinsert the screws from the

IMPORTANT: Do not cross thread.

6. Ensure wheels turn freely

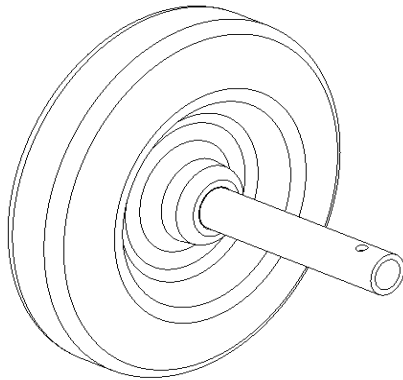


Figure 1

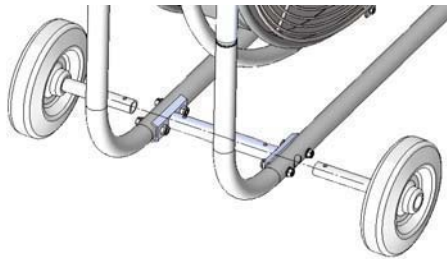


Figure 2

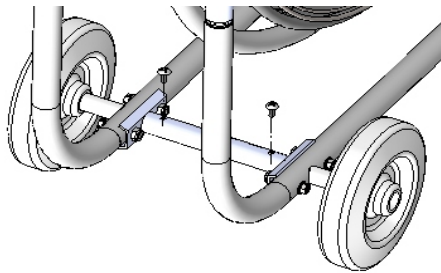


Figure 3

## Maintenance

**⚠ WARNING** Parts replacement and troubleshooting to be performed only by qualified personnel.

**⚠ WARNING** Prior to cleaning make certain that unit is unplugged and disconnected from power source.

## CLEANING

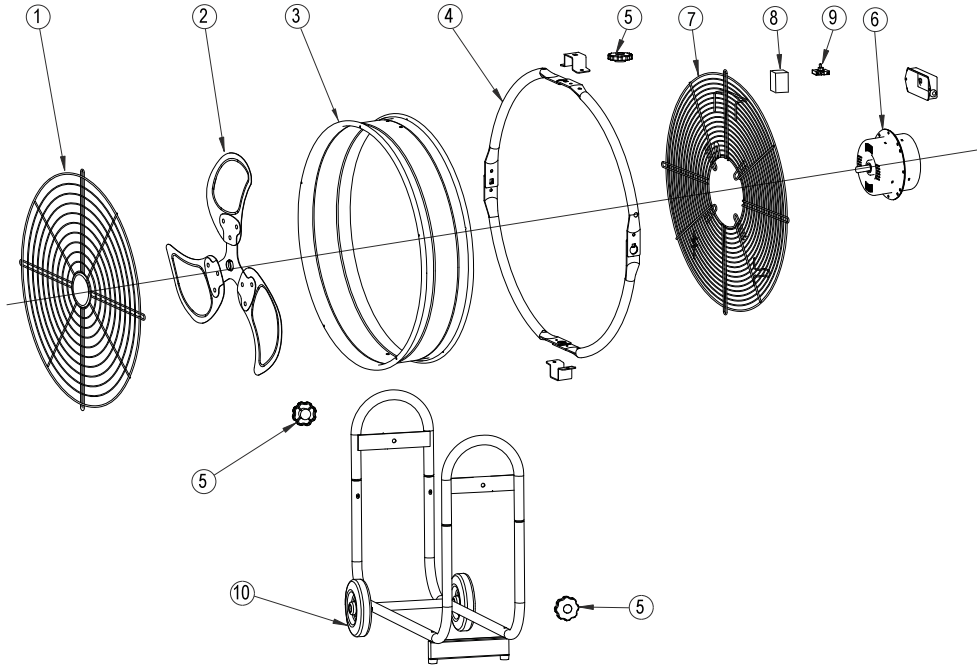
The propeller, guard, and the motor should be cleaned periodically to prevent overheating, and/or operating in an imbalanced condition.

If cleaning is required remove guard and reinstall when finished in its originally installed position. Do not repair propeller if it becomes damaged. The propeller is accurately balanced at the factory and should be replaced if damaged. Motor is permanently lubricated. IMPORTANT: Ensure that propeller is replaced in correct direction as factory installed.

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

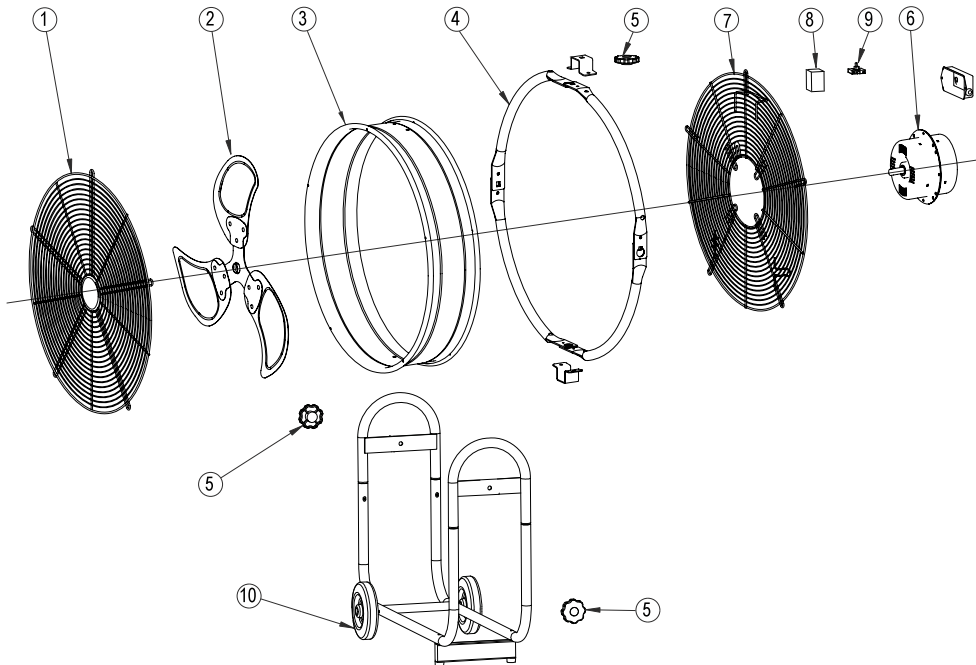
# Dayton® Orbital Drum Fan

10R358



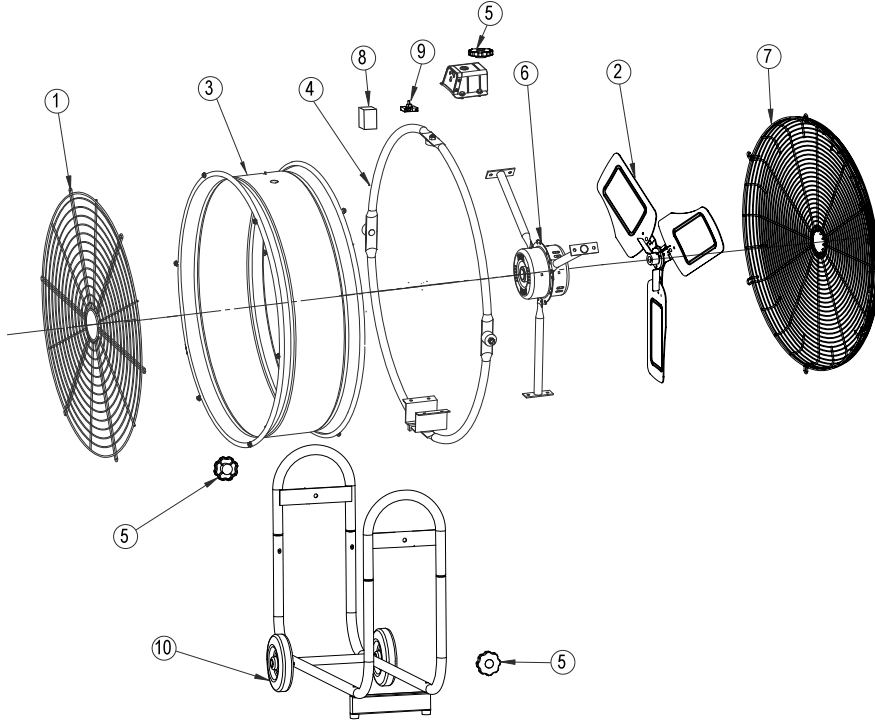
E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

10R359



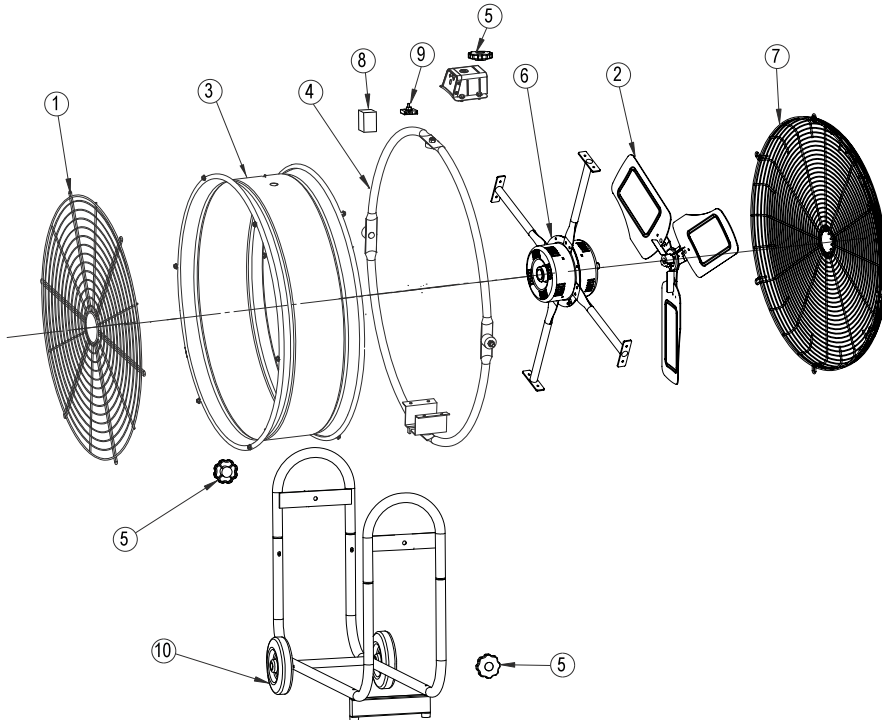
# Dayton® Orbital Drum Fan

10R360



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

10R361



# Dayton® Orbital Drum Fan

Reference Number	Description	Part Number for Models:				Quantity
		10R358	10R359	10R360	10R361	
1	Front Guard	VE450FGG	VE500FGG	VE600FGG	VE750FGG	1
2	Propeller	VE450PG	VE500PG	VE600PG	VE750PG	1
3	Drum	VE450DG	VE500DG	VE600DG	VE750DG	1
4	Orbital Ring	VE450ORG	VE500ORG	VE600ORG	VE750ORG	1
5	Adjustable Screw	VE450ASG	VE500ASG	VE600ASG	VE750ASG	3
6	Motor	VEMFC45012060G	VEMFC50012060G	VEMCU6012060G	VEMCU7512060G	1
7	Rear Guard	VE450GGG	VE500GGG	VE600GGG	VE750GGG	1
8	Capacitor	VE450CG	VE500CG	VE600CG	VE750CG	1
9	Switch	VE450SG	VE500SG	VE600SG	VE750SG	1
10	Wheel (Pair)	VE450WG	VE500WG	VE600WG	VE750WG	1

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Unit fails to operate	1. Power cord not plugged in 2. Blown fuse or open circuit breaker 3. No power 4. Defective motor	1. Plug into outlet 2. Replace fuse or reset circuit breaker 3. Contact power company 4. Replace motor
Excessive vibration	1. Mounting guard screws are torqued insufficiently. 2. Propeller imbalance due to accumulation of dirt etc.	1. Torque the nuts to 15-20 in. lbs. 2. Clean propeller

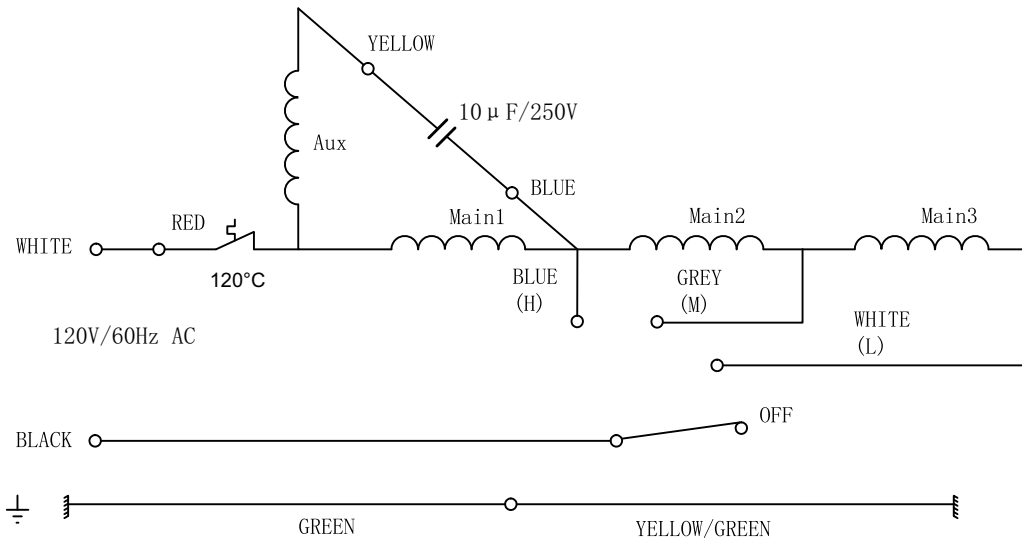
E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

# Dayton® Orbital Drum Fan

## Wiring Diagram

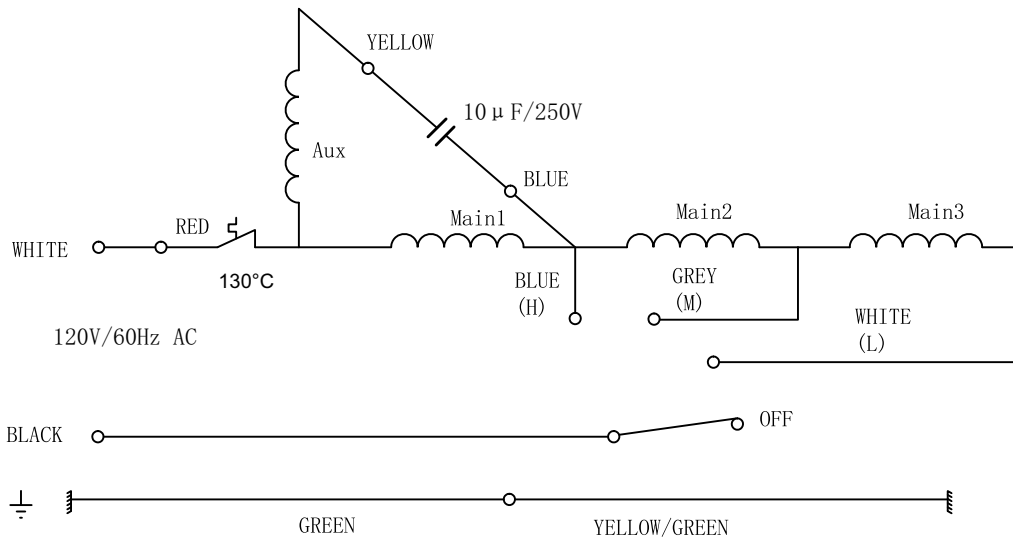
10R358



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

CW ROTATION SHAFT END SHOWN

10R359

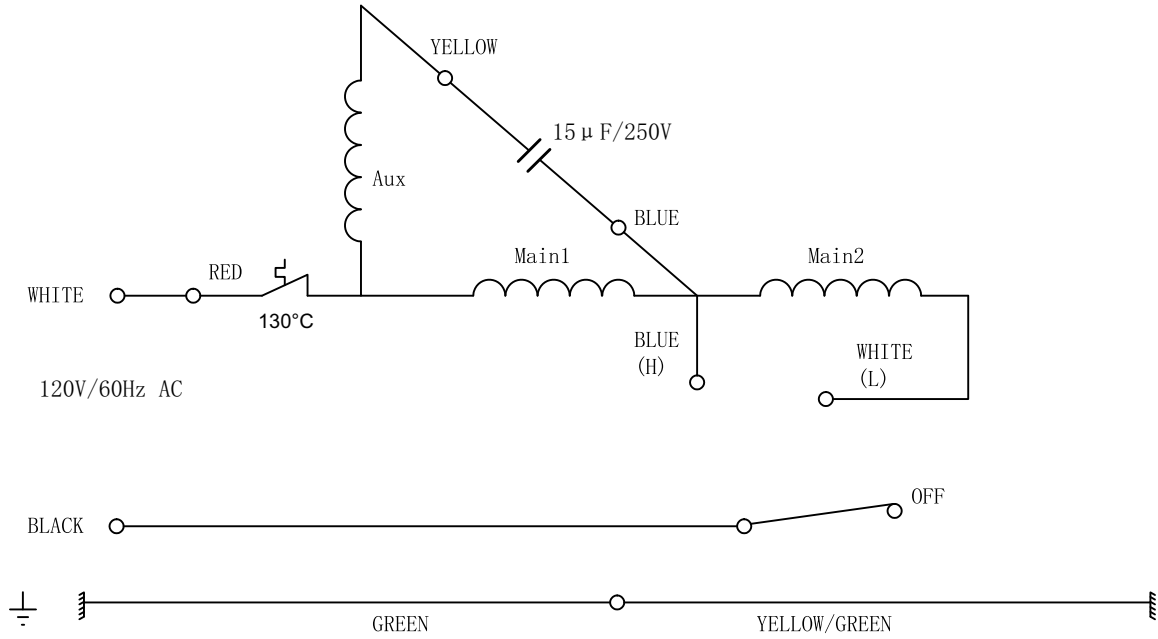


CW ROTATION SHAFT END SHOWN

# Dayton® Orbital Drum Fan

## Wiring Diagram

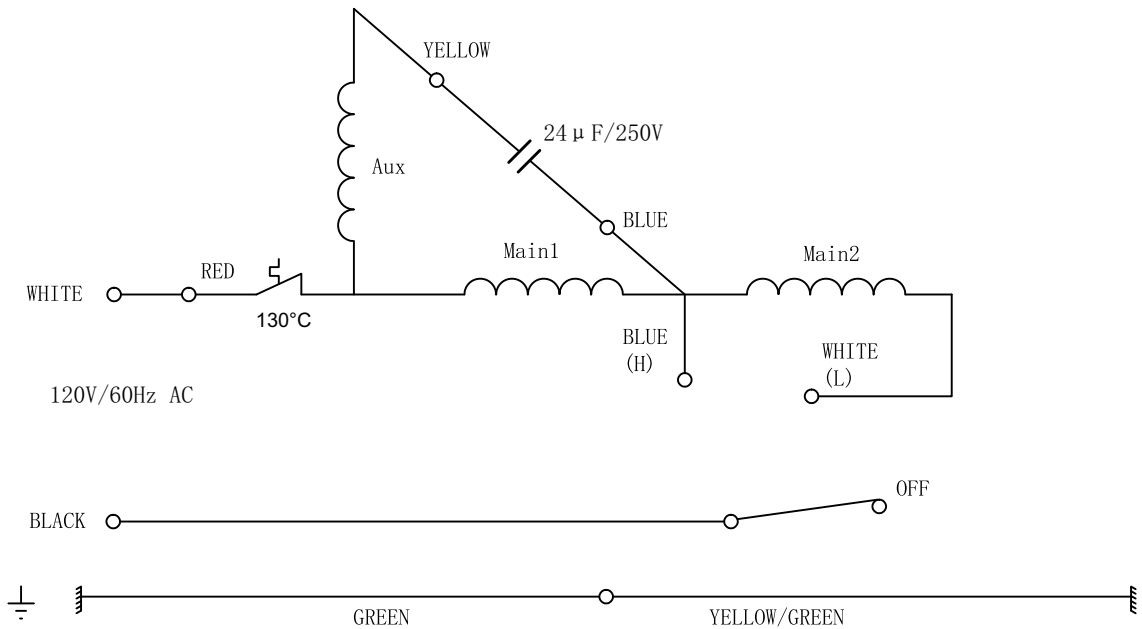
10R360



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

CCW ROTATION SHAFT END SHOWN

10R361



CCW ROTATION SHAFT END SHOWN

**LIMITED WARRANTY****Dayton One-Year Limited Warranty: Dayton® Orbital Orbital Drum Fan covered in this manual, is warranted by**

*Dayton Electric Mfg. Co*

(Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year from the date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

**Limitation of Liability:** *To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.*

**Warranty Disclaimer:** *Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABILITY, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.*

**Product Suitability:** *Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.*

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition:** *Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of the dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.*

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 USA**



# Manual de instrucciones y partes 10R385 a 10R361

**Por favor, lea y conserve estas instrucciones.**

Lea detenidamente antes de montar, instalar, utilizar o mantener el producto que se describe a continuación.

Protéjase y proteja a otras personas respetando toda la información de seguridad. ¡El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en lesiones físicas y/o daños a la propiedad! Conserve las instrucciones para futuras consultas.

## Orbital Fan del Tambor Dayton®

### Descripción

Los Orbital Fan del Tambor Dayton de 18, 20, 24 y 30 pulgadas están diseñados para mover un gran caudal de aire.



### Desembalaje

Revise la unidad en busca de daños ocasionados durante el transporte cuando la desempaque.

### ESPECIFICACIONES:

Modelo	Aspas		CFM			DBA	Voltaje	Amperaje	Potencia
	Diámetro (pulgadas)	Bajo	Medio	Alto					
10R358	18	3066	3566	3835	70/68/66	120V	1.3/0.85/0.69	145/100/81	
10R359	20	3325	3965	4733	71/69/67	120V	1.5/1.04/0.92	167/125/108	
10R360	24	8032	-	8224	72/70	120V	2.35/2.20	265/250	
10R361	30	11971	-	14599	78/76	120V	2.9/2.31	320/255	

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

### Información general sobre seguridad

**ADVERTENCIA:** La desconexión el suministro de de corriente antes de realizar el cableado es necesario para prevenir posibles descargas eléctricas o daños en la unidad.

**ADVERTENCIA:** Lea y siga las instrucciones detenidamente. El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en incendios, descargas eléctricas, lesiones físicas y/o daños en la unidad.

**PRECAUCIÓN** Siga todos los procedimientos de mantenimiento que se incluyen en el manual.

**PELIGRO** Una conexión inapropiada a tierra de la unidad podría resultar en graves descargas eléctricas o incluso la muerte.

1. Todo el cableado debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional de los Estados Unidos y otras normativas regionales.
2. No utilice la unidad cerca de explosivos y gases inflamables.
3. No coloque el ventilador o alguna de sus partes cerca de una llama expuesta, un hornillo u otros aparatos calefactores.
4. No utilice la unidad si el cable o el enchufe estuvieran dañados. Si la unidad no funciona correctamente o ha sufrido una caída, no la utilice bajo ningún concepto.

5. No introduzca los dedos ni utensilios por la rejilla protectora, ya que podría causar lesiones físicas.
6. No pase el cable bajo la alfombra. No cubra el cable con esteras, alfombrillas y tejidos similares. No pase el cable bajo los muebles o los aparatos. Guía el cable por un lugar no transitado donde no se pueda tropezar con él.
7. No utilice los dedos. *No introduzca los dedos*
8. No tire del cable o desenchufe el ventilador desde la toma de corriente. Tire del enchufe para desconectar el ventilador de la toma de corriente.
9. Este producto no está diseñado para uso comercial ni industrial.

**ADVERTENCIA:** u otros objetos en el circulador de aire. No obstruya ni manipule indebidamente el circulador de aire en manera alguna cuando esté en funcionamiento.

**ADVERTENCIA:** No toque el motor. Podría estar lo suficientemente caliente para causarle una lesión.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Desenchufe siempre la unidad antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación!

Utilice un detergente suave y un paño suave para limpiar el ventilador. No lo sumerja en agua ni utilice productos químicos, abrasivos o gasolina para limpiar el ventilador.

# Orbital Fan del Tambor Dayton®

## Instrucciones de montaje de las ruedas

Véanse las ilustraciones 2 y 3

1. Saque las ruedas de la unidad móvil de sus cartones respectivos.
2. Coloque la unidad sobre una superficie plana e inclínela hacia atrás de manera que los tubos del cuadro donde van instaladas las ruedas sean accesibles.
3. Retire los tornillos de las ruedas.
4. Inserte las ruedas en la base del cuadro, alineando los orificios de las ruedas con los orificios del cuadro.

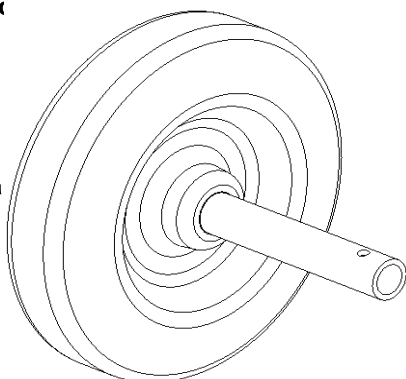


Ilustración 1

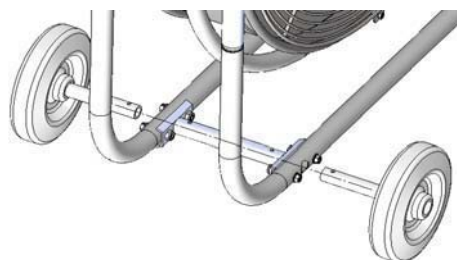


Ilustración 2

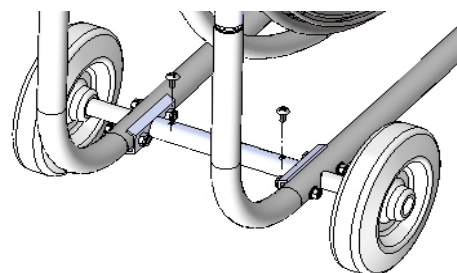


Ilustración 3

Ilustración 3

5. Vuelva a colocar los tornillos de la Ilustración 3

IMPORTANTE: No cruce el tubo.

6. Asegúrese de que las ruedas giran con libertad.

## Mantenimiento

**ADVERTENCIA:** El reemplazo de piezas y las reparaciones solo deben ser realizadas por una persona cualificada.

**ADVERTENCIA:** Antes de limpiar la unidad, asegúrese de que la unidad está desenchufada del suministro de corriente.

## LIMPIEZA

Las aspas, la rejilla protectora y el motor deben limpiarse periódicamente para prevenir que se sobrecaliente y/o no funcione de una manera óptima.

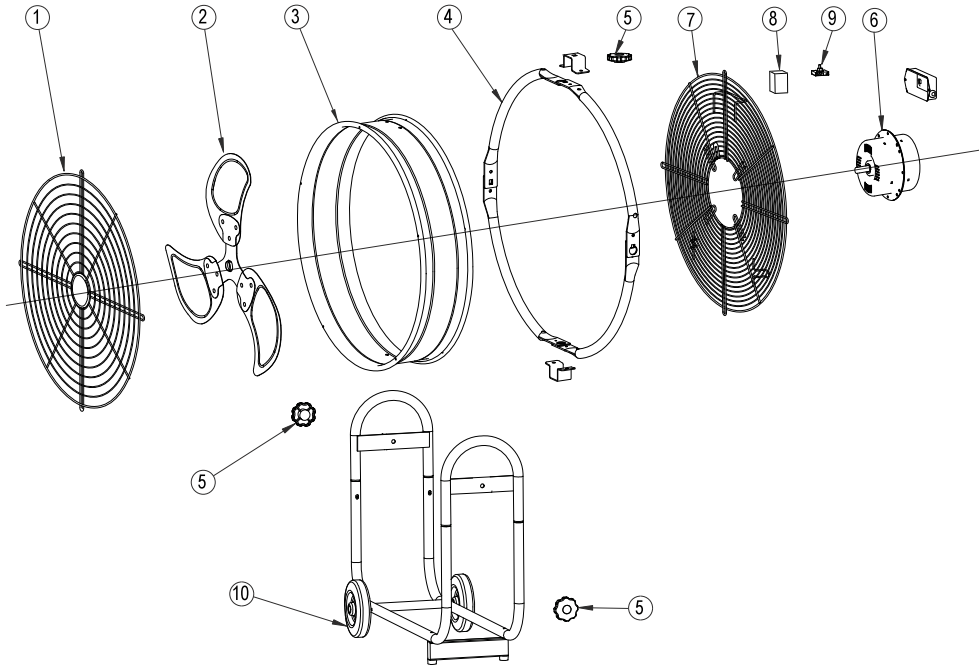
Si necesita limpiar la unidad, retire la rejilla protectora y vuélvala a instalar en su posición original cuando termine. No trate de reparar las aspas si llegaron a dañarse. Las aspas han sido equilibradas con precisión durante el proceso de fabricación y deben ser reemplazadas en caso de daños. El motor está lubricado de manera permanente.

IMPORTANTE: Asegúrese de volver a colocar las aspas en la dirección correcta de fábrica.

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

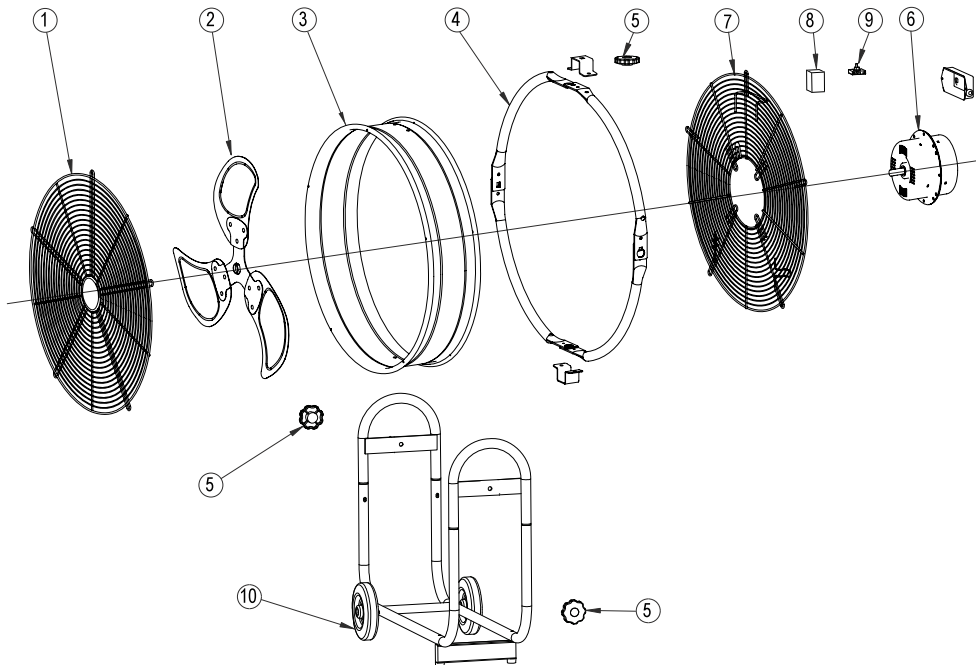
# Orbital Fan del Tambor Dayton®

10R358



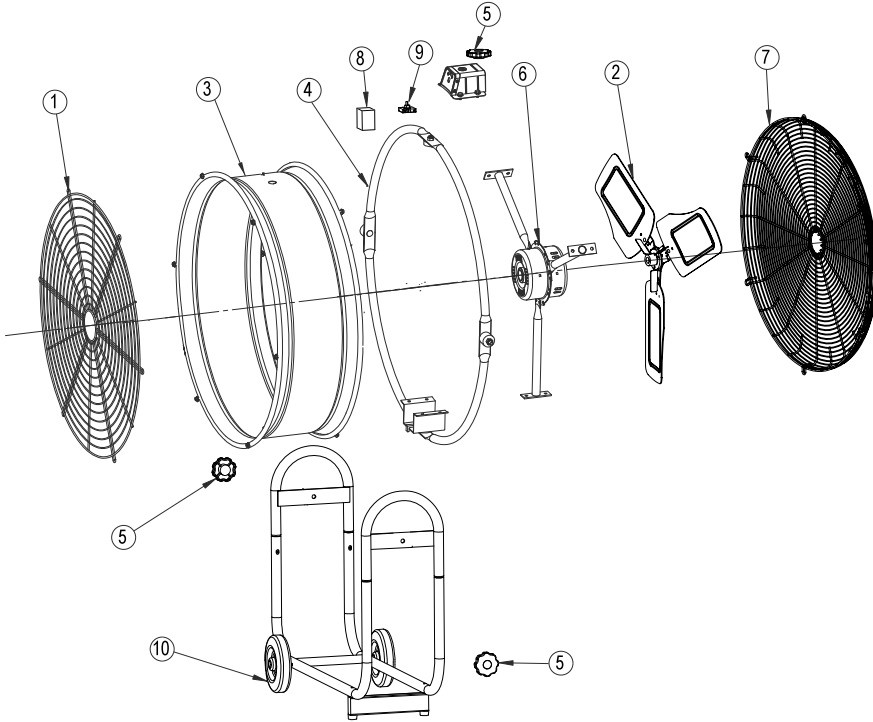
E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

10R359



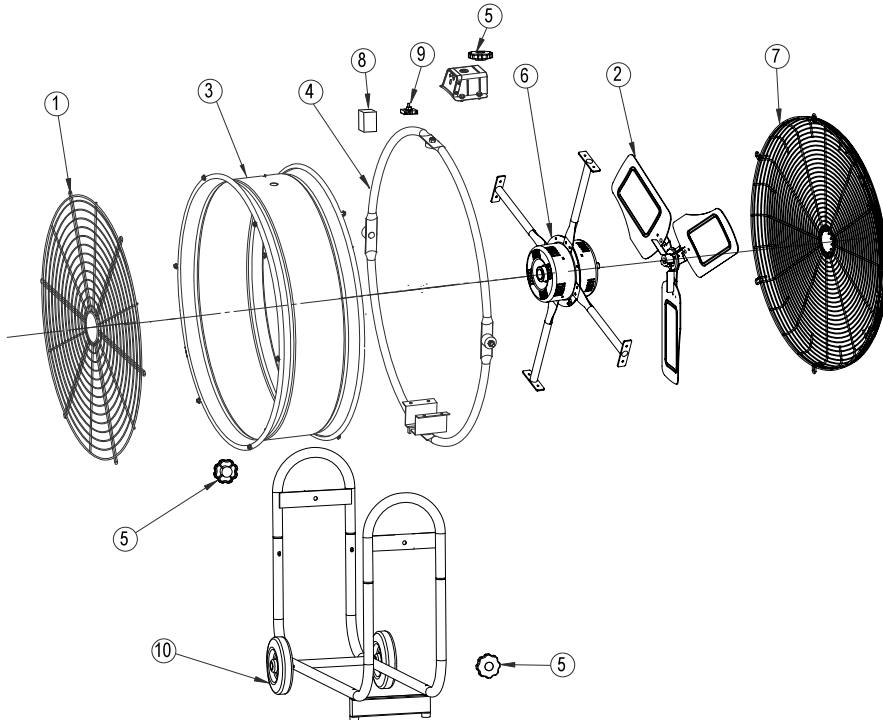
# Orbital Fan del Tambor Dayton®

10R360



E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

10R361



## Orbital Fan del Tambor Dayton®

Referencia		Número de pieza para los modelos:				Cantidad
Número	Descripción	10R358	10R359	10R360	10R361	
1	Rejilla protectora frontal	VE450FGG	VE500FGG	VE600FGG	VE750FGG	1
2	Aspas	VE450PG	VE500PG	VE600PG	VE750PG	1
3	Tambor	VE450DG	VE500DG	VE600DG	VE750DG	1
4	Anillo de sujeción	VE450ORG	VE500ORG	VE600ORG	VE750ORG	1
5	Tornillo ajustable	VE450ASG	VE500ASG	VE600ASG	VE750ASG	3
6	Motor	VEMFC45012060G	VEMFC50012060G	VEMCU6012060G	VEMCU7512060G	1
7	Rejilla protectora trasera	VE450GGG	VE500GGG	VE600GGG	VE750GGG	1
8	Condensador	VE450CG	VE500CG	VE600CG	VE750CG	1
9	Interruptor	VE450SG	VE500SG	VE600SG	VE750SG	1
10	Ruedas (Pareja)	VE450WG	VE500WG	VE600WG	VE750WG	1

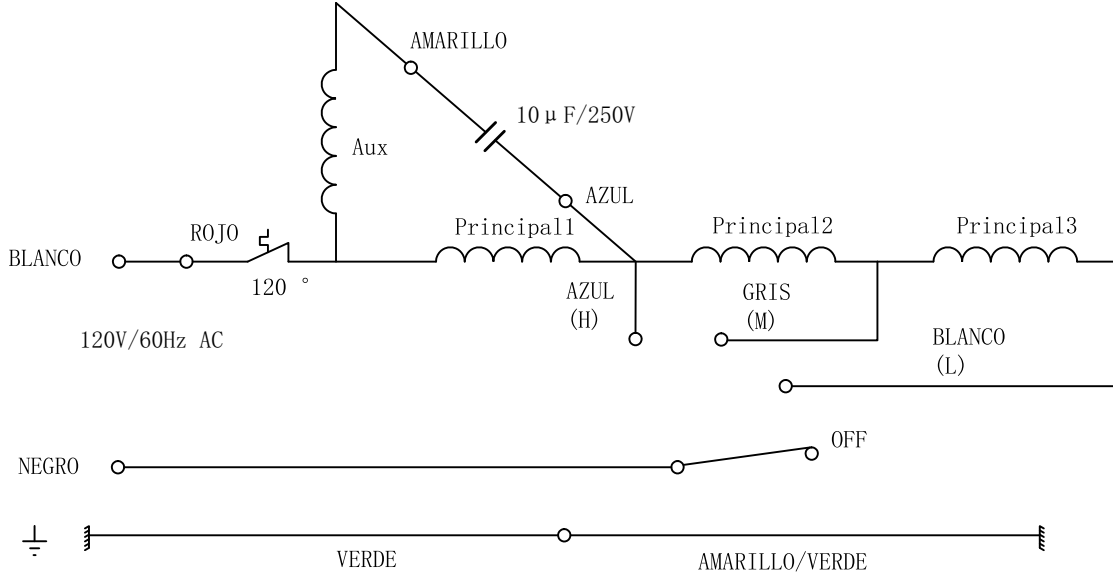
### Cuadro de resolución de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
La unidad no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cable de alimentación no está enchufado</li> <li>2. El fusible se ha fundido o el disyuntor ha saltado</li> <li>3. No tiene alimentación eléctrica</li> <li>4. Motor defectuoso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enchufe a la toma de corriente</li> <li>2. Reemplace el fusible o vuelva a conectar el disyuntor</li> <li>3. Consulte con la compañía de electricidad</li> <li>4. Reemplace el motor</li> </ol>
Vibraciones excesivas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los tornillos de la rejilla de protección no están bien apretados.</li> <li>2. Aspas desequilibradas debido a la acumulación de suciedad.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apriete las tuercas hasta un par de 17-23kg cm/s<sup>2</sup></li> <li>2. Limpie las aspas</li> </ol>

# Orbital Fan del Tambor Dayton®

## Diagrama de cableado

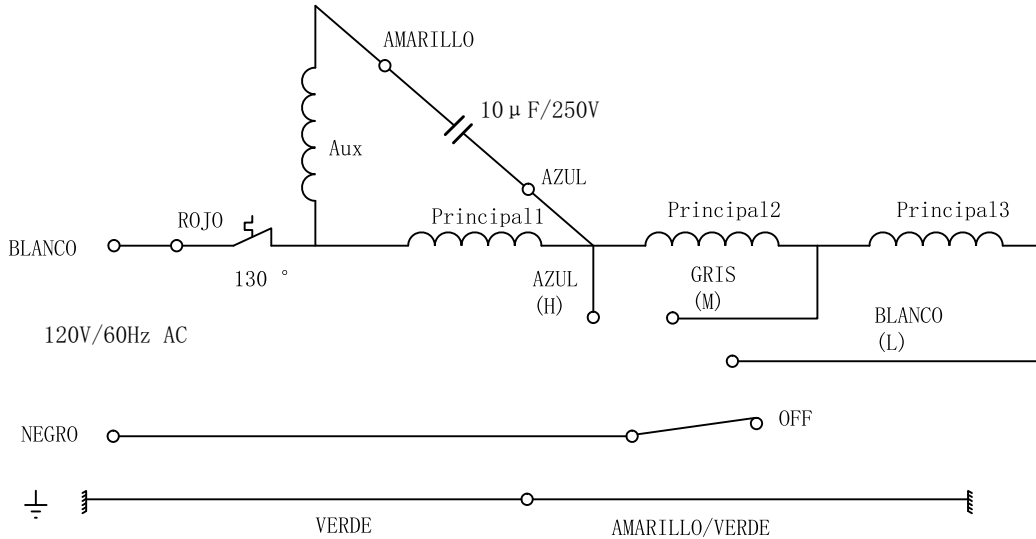
10R358



E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

rotación de las agujas del reloj shows finales eje

10R359

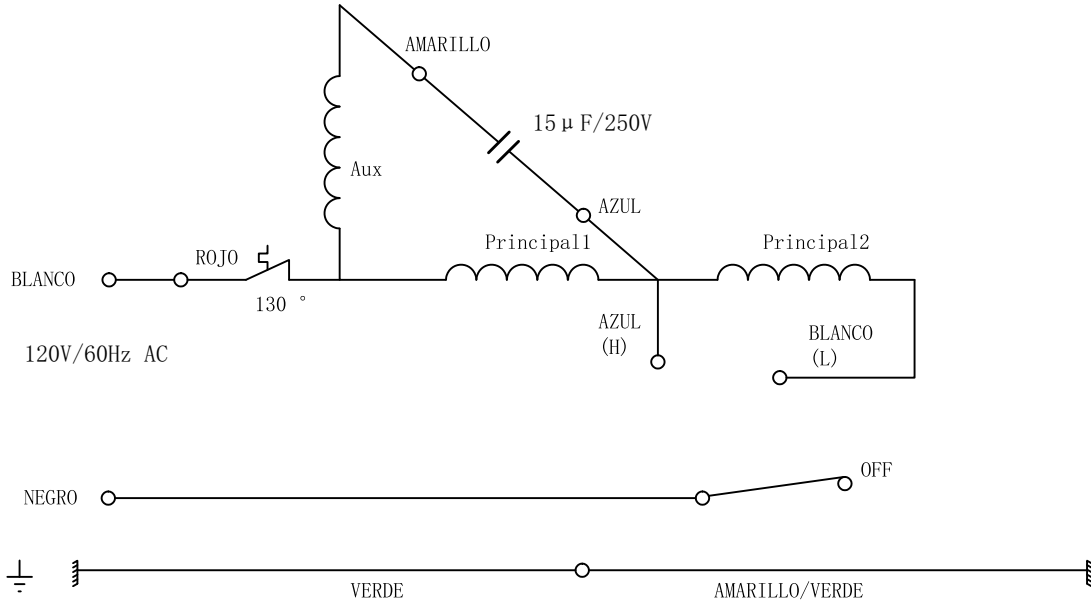


rotación de las agujas del reloj shows finales eje

# Orbital Fan del Tambor Dayton®

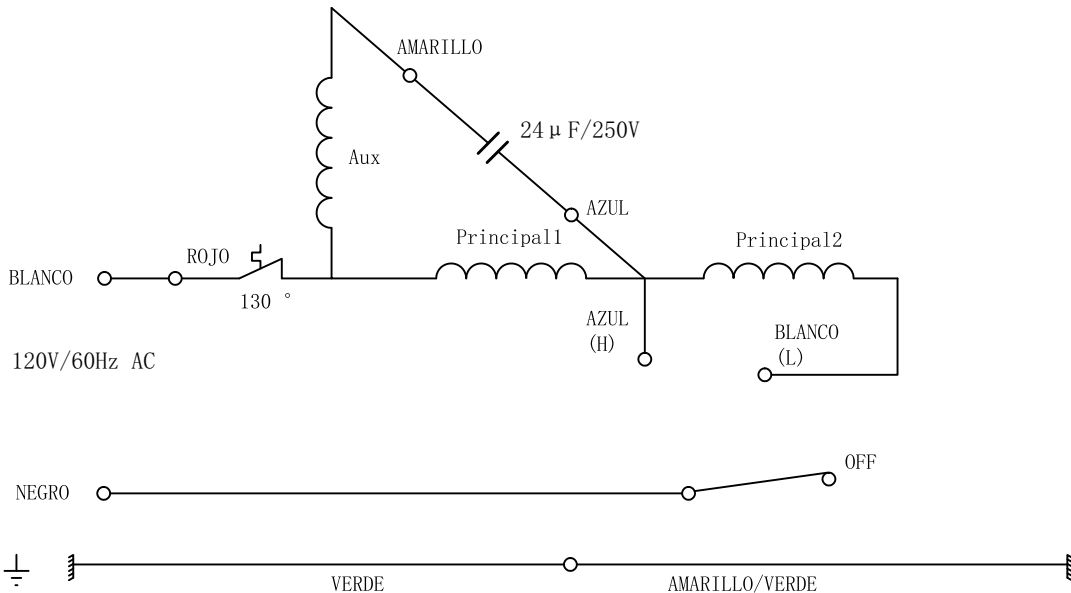
## Diagrama de cableado

10R360



antihorario shows finales del eje de rotación

10R361



antihorario shows finales del eje de rotación

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

## GARANTÍA LIMITADA

**Garantía Limitada de Un Año de Dayton:** El Circulador de Aire Portátil Dayton®, está garantizado por Dayton Electric Mfg. Co (Dayton) cubre los defectos de mano de obra y materiales bajo circunstancias habituales de uso por un año desde la fecha de compra. Cualquier parte defectuosa, ya sea de material o fabricación, que sea devuelta a un servicio técnico autorizado por Dayton, previo prepago de los gastos de envío, será reparada o reemplazada según el criterio exclusivo de Dayton. Para el procedimiento de reclamación de garantía, véanse las DISPOSICIONES a continuación. Esta garantía limitada otorga a los compradores derechos legales específicos que varían de una jurisdicción a otra.

**Limitación de responsabilidad:** En la medida que lo permita la ley aplicable, Dayton renuncia de forma expresa a cualquier responsabilidad por daños imprevistos o fortuitos. La responsabilidad de Dayton queda limitada en todo tipo de circunstancias y no deberá exceder el precio de adquisición.

**Exclusión de garantía:** Dayton ha hecho un esfuerzo diligente para proporcionar información e ilustrar los productos en este folleto de manera precisa. Sin embargo, dicha información, así como las ilustraciones, se muestran únicamente con el propósito de identificarlos y no expresan o implican la garantía de que los productos sean COMERCIALES o IDÓNEOS PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, o que los productos cumplan necesariamente con las ilustraciones o descripciones. Con de las siguientes excepciones, Dayton no hace o autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, aparte de las declaradas en la "GARANTÍA LÍMITADA" más arriba.

**Adecuación del producto:** Hay jurisdicciones que tienen códigos y reglamentos que rigen las ventas, la fabricación, la instalación, y / o uso de productos para determinados fines, que pueden variar de las de las regiones vecinas. Si bien Dayton trata de asegurar que sus productos cumplen con estos códigos, no puede garantizar su cumplimiento y no puede responsabilizarse de cómo el producto es instalado o utilizado. Antes de la compra y el uso de un producto, compruebe las aplicaciones del producto, así como todos los códigos nacionales y regionales pertinentes, y asegúrese de que es el producto adecuado, así como de hacer una instalación y uso apropiados del mismo.

Ciertos aspectos de la exclusión no son aplicables a los productos de consumo. Por ejemplo (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes por lo que la limitación o exclusión puede que no sea aplicable a usted. (b) Además, algunas jurisdicciones no permiten la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación mencionada anteriormente puede que no sea aplicable a su caso y (c) por ley, durante el período de esta garantía limitada, es posible que no se pueda excluir o descargar la responsabilidad de ninguna garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un propósito aplicable a los productos adquiridos por los consumidores.

**Disposición:** Dayton actuará de buena fe para la pronta reparación o ajuste de cualquier producto defectuoso dentro de periodo de la garantía limitada. En caso de productos que pudieran ser defectuosos y estén dentro del periodo de garantía, escriba o llame primero a la tienda donde adquirió el producto. El distribuidor le proporcionará instrucciones adicionales. Si no pudiera resolverlo de manera satisfactoria, escriba a la dirección de Dayton indicada más abajo, añadiendo el nombre del distribuidor, la dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. El título y el riesgo de pérdida corre de parte del comprador durante el envío. Si el producto se dañara durante el envío de vuelta, presente un reclamo con la compañía.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU**



**Veillez lire et conserver ces instructions.**

Lisez attentivement ce manuel avant de tenter d'assembler, d'installer, de faire fonctionner ou de procéder à l'entretien du produit. Protégez-vous et les autres personnes en suivant toutes les informations de sécurité. Ne pas se conformer aux instructions pourrait entraîner des blessures corporelles et / ou des dommages matériels ! Conservez ces instructions pour toute future référence.

# Orbitale du Ventilateur du Tambour Dayton®

## Description

Ces Orbitale du Ventilateur du Tambour orbitaux Dayton de 18, 20, 24 et 30 " font circuler un volume élevé d'air à bas régime.

De conception durable, épuré, il déplace de l'air sur de longues distances, et le tambour facilement ajustable vous permet de concentrer le débit d'air là où vous en avez besoin.

## Déballage

Lors du déballage de l'appareil, observez-le attentivement pour vérifier s'il ne comporte aucun dommage qui pourrait avoir eu lieu durant le transport.



## Spécifications

Modèle	Diamètre de l'hélice (pouces)		Régime			DBA	Tension	Intensité de courant	Puissance
	Bas	Moyen	Fort						
10R358	18	3066	3566	3835	70/68/66	120V	1.3/0.85/0.69	145/100/81	
10R359	20	3325	3965	4733	71/69/67	120V	1.5/1.04/0.92	167/125/108	
10R360	24	8032	-	8224	72/70	120V	2.35/2.20	265/250	
10R361	30	11971	-	14599	78/76	120V	2.9/2.31	320/255	

### Informations générales de sécurité

**AVERTISSEMENT** Coupez l'alimentation avant de réaliser les raccordements pour éviter un éventuel choc électrique ou d'endommager l'équipement.

**AVERTISSEMENT** Lisez et suivez attentivement les instructions. Ne pas se conformer aux instructions pourrait causer un incendie, un choc électrique, des blessures aux personnes et / des dommages sur l'équipement.

**AVERTISSEMENT** Suivez toutes les procédures d'entretien jointes.

**DANGER** Ne pas brancher l'unité à une prise de terre pourrait entraîner un grave choc électrique ou un risque de mort

1. Tous les câblages doivent être conformes au Code national de l'électricité aux États-Unis et aux règlements locaux.
2. Ne faites pas fonctionner cet appareil en présence d'explosifs et de vapeurs inflammables.
3. Ne placez pas le ventilateur ou aucune pièce de l'appareil à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisine ou de tout autre appareil de chauffage.
4. Ne faites pas fonctionner cet appareil avec un câble ou une prise endommagé(e). Si l'appareil fonctionne mal ou s'il est tombé, ne le faites pas fonctionner d'aucune manière.

5. N'insérez pas les doigts ou des ustensiles à travers les grilles, car cela pourrait entraîner des blessures.

6. Ne placez pas le câble sous un tapis. Ne couvrez pas le câble d'une moquette, d'une carpe ou de tout revêtement similaire. Ne placez le câble sous des meubles ou des appareils électroménagers. Disposez le câble loin des zones de circulation et où il risquerait de faire trébucher des personnes.

7. N'utilisez pas ce ventilateur à l'extérieur.

8. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher le ventilateur d'une prise. Tirez sur la prise du câble pour débrancher le ventilateur.

9. Ce produit est destiné à un usage commercial et n'est pas conçu pour un usage industriel. N'insérez pas les doigts ou des objets

**AVERTISSEMENT** étrangers dans le circulateur d'air. Ne bloquez pas et ne modifiez pas le circulateur d'air de quelque manière que soit lorsqu'il est en fonctionnement.

**AVERTISSEMENT** Ne touchez pas le moteur. Il peut devenir très chaud et causer des blessures.

### Nettoyage et entretien

Débranchez toujours le ventilateur avant l'entretien!

Utilisez un savon doux avec un chiffon doux pour essuyer ventilateur. N'immergez pas le ventilateur dans l'eau et n'utilisez pas de produits chimiques, d'essence ou des produits abrasifs pour nettoyer le ventilateur.

# Orbitale du Ventilateur du Tambour Dayton®

## Instructions de montage des roues

Voir les schémas 2 et 3

1. Déballez l'unité mobile des roues de leurs cartons respectifs
2. Placez l'unité sur une surface plane et inclinez soigneusement l'unité vers l'extrémité de sorte que le tube du support pour les montages de roue soit accessible
3. Enlevez les vis de l'assemblage des roues.
4. Insérez l'assemblage des roues dans la base du tube du support, en alignant l'assemblage des roues avec les trous du support.
5. Réinsérez les vis.

**IMPORTANT:** Ne faussez pas le filetage.

6. Assurez-vous que les roues tournent librement.

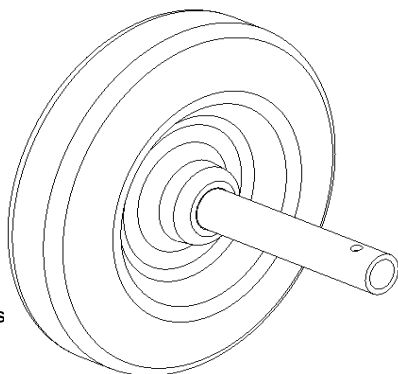


Schéma 1

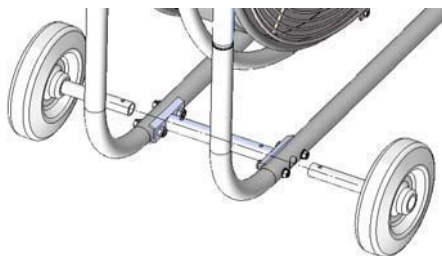


Schéma 2

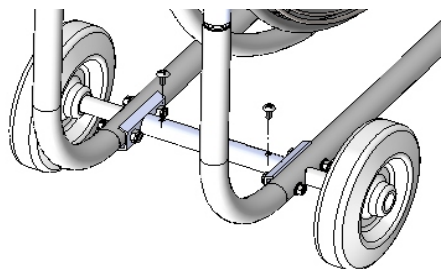


Schéma 3

## Entretien

**AVERTISSEMENT !** Tout remplacement de pièces et dépannage doit être uniquement effectué par un personnel qualifié.

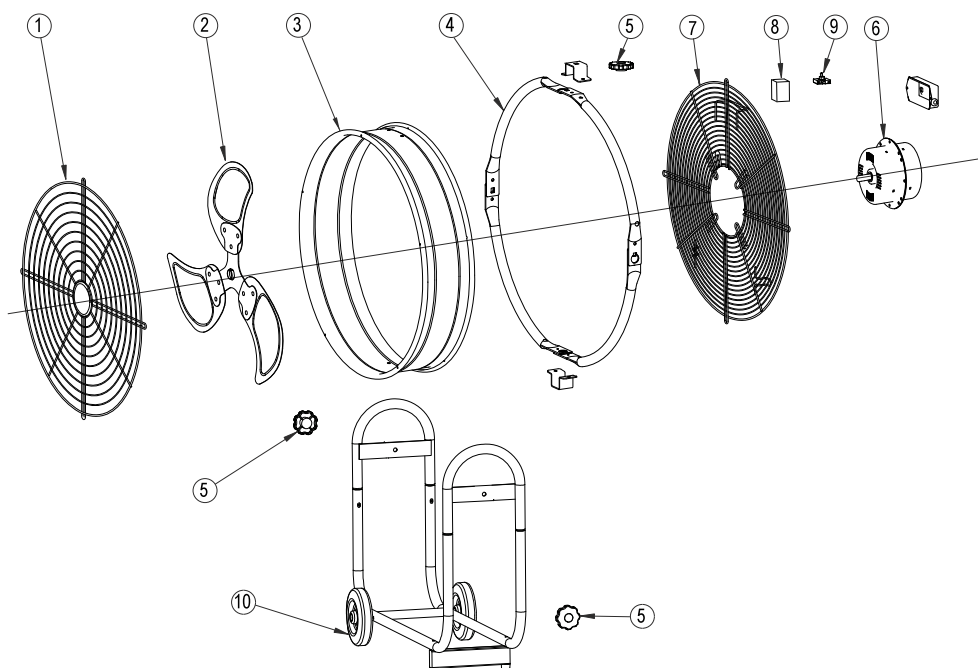
**AVERTISSEMENT !** Avant de nettoyer l'unité, assurez-vous que le ventilateur est éteint et déconnecté de la source d'alimentation.

## NETTOYAGE

L'hélice, la grille et le moteur doivent être régulièrement nettoyés pour éviter toute surchauffe, et / ou un dysfonctionnement. Si le nettoyage est nécessaire, retirez la grille et remettez-la dans sa position d'origine une fois le nettoyage terminé. Ne réparez pas l'hélice si elle est endommagée. L'hélice est équilibrée avec précision à l'usine et doit être remplacée si elle est endommagée. Le moteur est lubrifié à vie. **IMPORTANT:** Assurez-vous que l'hélice est replacée dans le bon sens tel qu'elle est installée en usine.

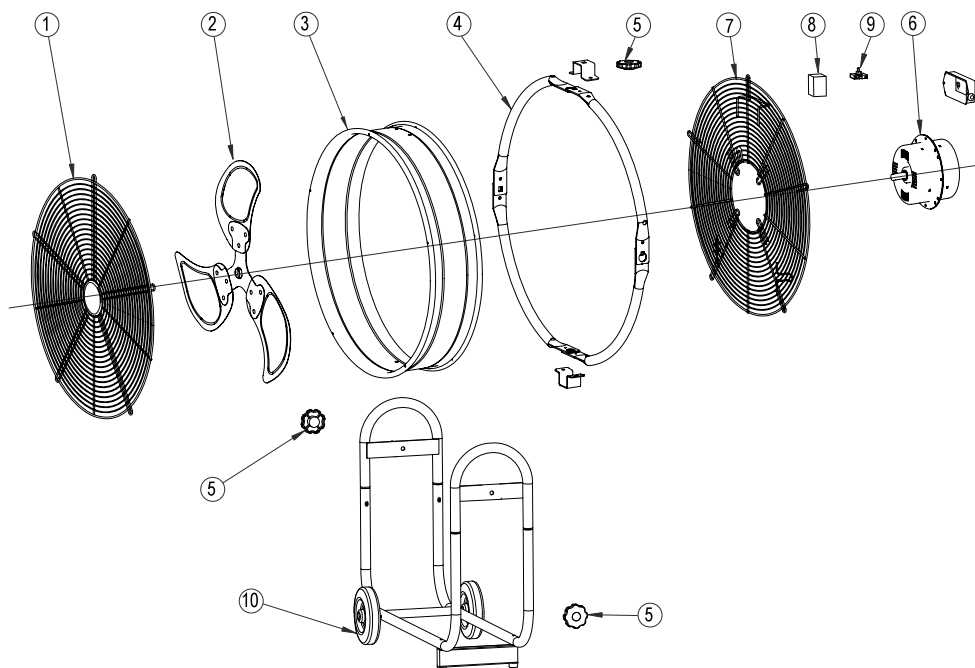
# Orbitale du Ventilateur du Tambour Dayton®

10R358



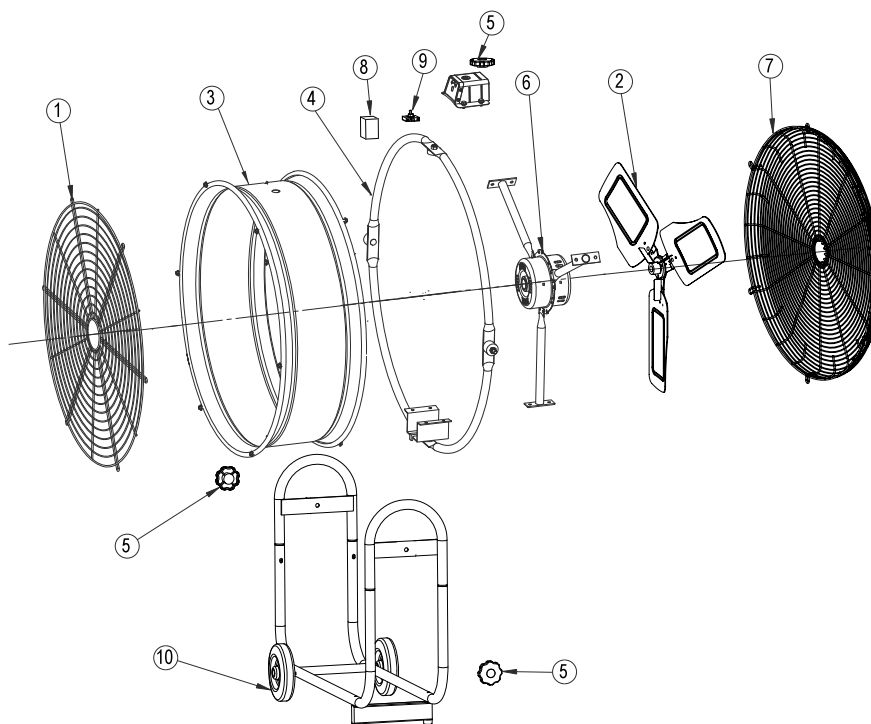
F  
R  
A  
N  
Ç  
A  
I  
S

10R359



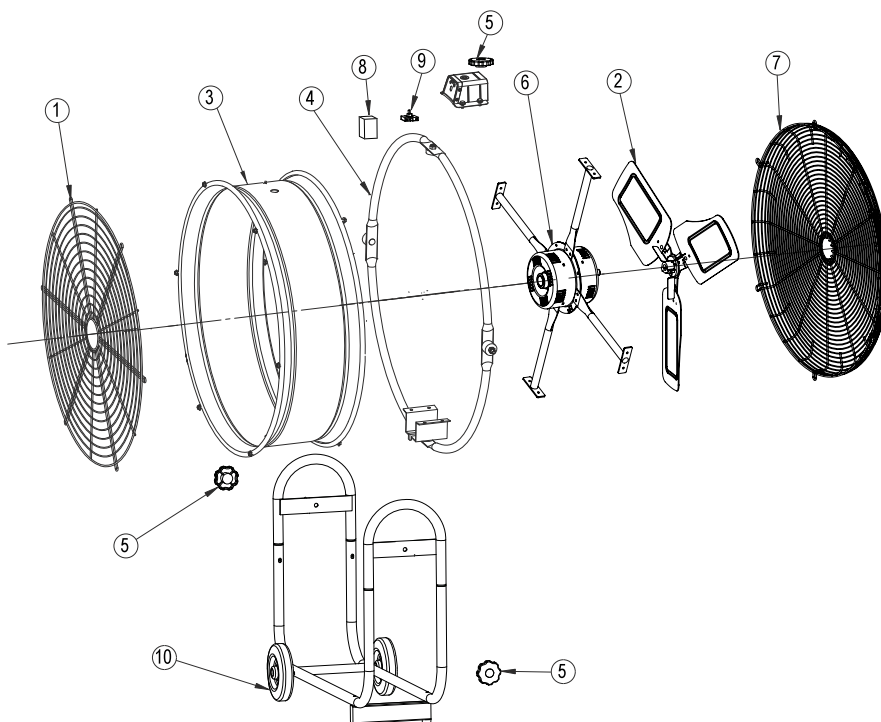
# Orbitale du Ventilateur du Tambour Dayton®

10R360



F  
R  
A  
N  
Ç  
A  
I  
S

10R361



# Orbitale du Ventilateur du Tambour Dayton®

Référence Numéro	Description	Numéro de pièce pour les modèles:				Quantité
		10R358	10R359	10R360	10R361	
1	Grille avant	VE450FGG	VE500FGG	VE600FGG	VE750FGG	1
2	Hélice	VE450PG	VE500PG	VE600PG	VE750PG	1
3	Tambour	VE450DG	VE500DG	VE600DG	VE750DG	1
4	Bague orbitale	VE450ORG	VE500ORG	VE600ORG	VE750ORG	1
5	Vis réglable	VE450ASG	VE500ASG	VE600ASG	VE750ASG	3
6	Moteur	VEMFC45012060G	VEMFC50012060G	VEMCU6012060G	VEMCU7512060G	1
7	Grille arrière	VE450GGG	VE500GGG	VE600GGG	VE750GGG	1
8	Condensateur	VE450CG	VE500CG	VE600CG	VE750CG	1
9	Interrupteur	VE450SG	VE500SG	VE600SG	VE750SG	1
10	Roues (Paire)	VE450WG	VE500WG	VE600WG	VE750WG	1

## Guide de dépannage

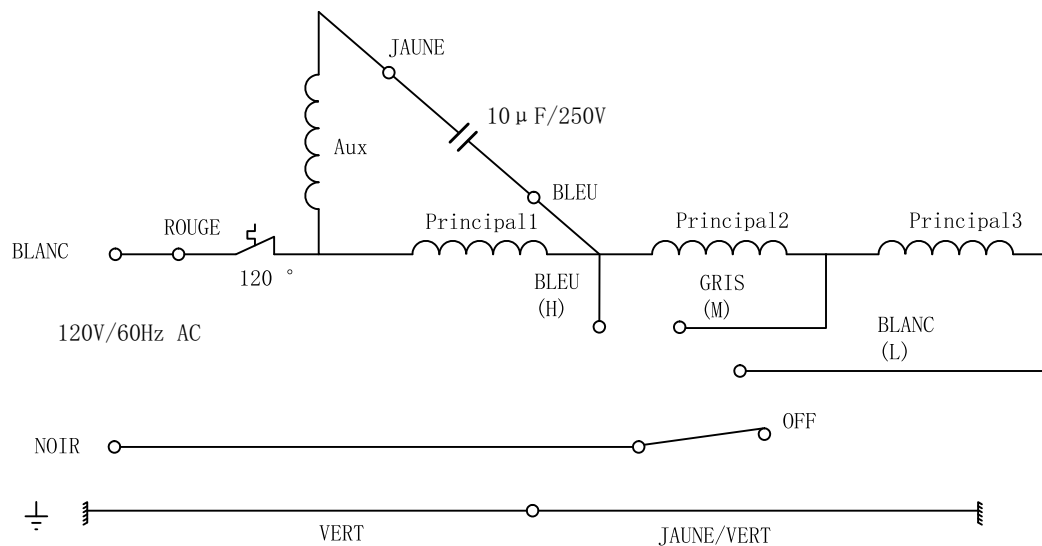
Symptôme	Cause(s) possibles	Solution
L'unité de se met pas en mar	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble d'alimentation n'est pas branché.</li> <li>2. Le fusible a sauté ou le disjoncteur est ouvert</li> <li>3. Pas d'alimentation électrique</li> <li>4. Moteur défectueux</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez le câble d'alimentation.</li> <li>2. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur</li> <li>3. Contactez votre compagnie électrique</li> <li>4. Remplacez le moteur</li> </ol>
Vibrations excessives	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les vis de montage du carter sont insuffisamment serrées.</li> <li>2. Déséquilibre de l'hélice causé par une accumulation de saletés, etc.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reserrez les écrous à 15-20 lb-po.</li> <li>2. Nettoyez l'hélice</li> </ol>

FRANÇAIS

# Orbitale du Ventilateur du Tambour Dayton®

## Schéma de câblage

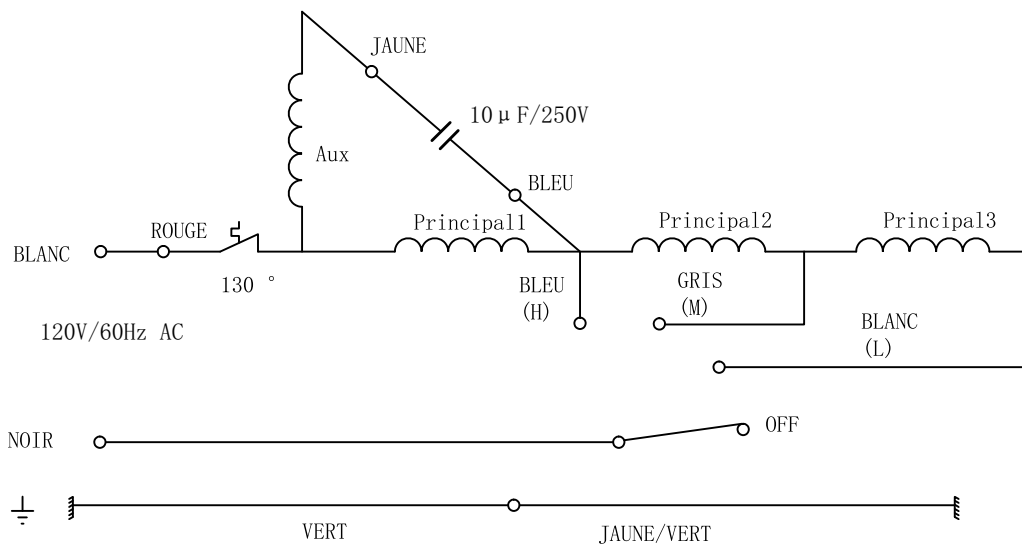
10R358



FRANÇAIS

rotation dans le sens horaire bout d'arbre spectacles

10R359

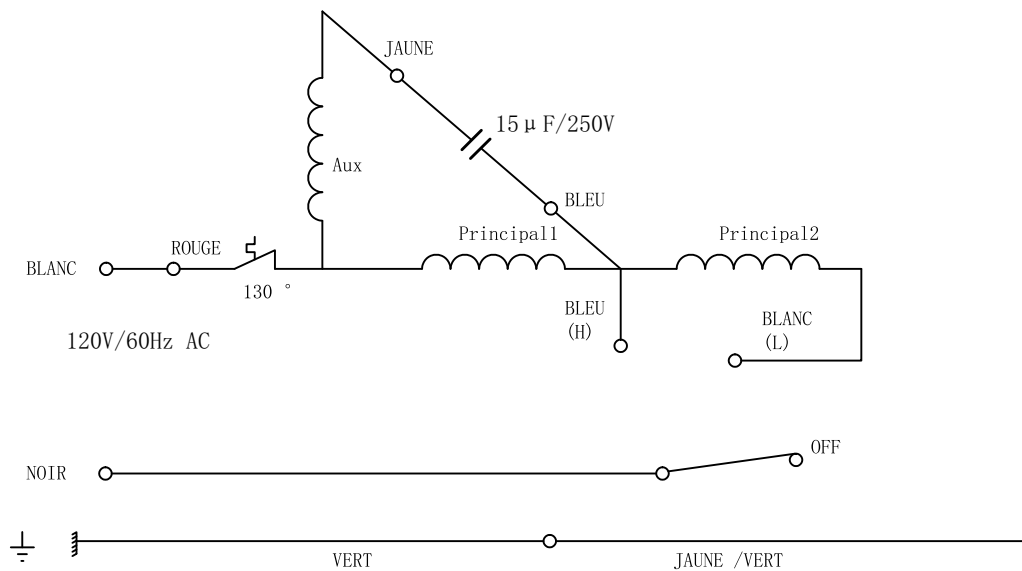


rotation dans le sens horaire bout d'arbre spectacles

# Orbitale du Ventilateur du Tambour Dayton®

## Schéma de câblage

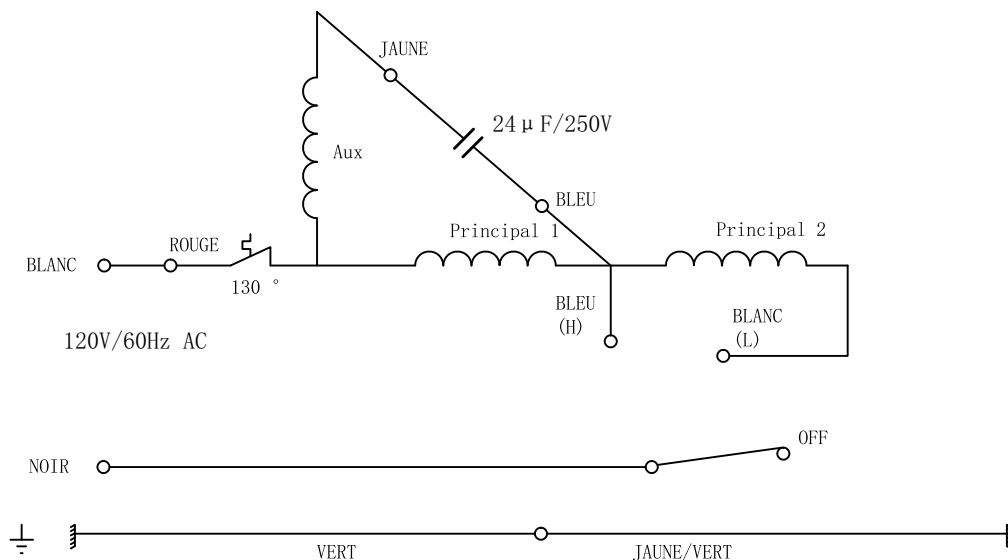
10R360



FRANÇAIS

arbre de rotation anti-horaire de fin spectacles

10R361



arbre de rotation anti-horaire de fin spectacles

## GARANTIE LIMITÉE

**Garantie Limitée Dayton d'un an:** Le circulateur d'air portatif Dayton® est couvert par la garantie de Dayton Electric Co Mfg (Dayton) pour l'utilisateur d'origine contre les défauts de fabrication et les matériaux sous des conditions normales d'utilisation durant un an à partir de la date d'achat. Toute partie déterminée comportant un défaut matériel ou de fabrication et retournée à un centre d'entretien autorisé, désigné par Dayton, avec les frais d'expédition prépayés, sera, comme recours exclusif, réparé ou remplacé, au choix de Dayton. Pour les procédures de demande sous garantie, voir le RÉGLEMENT ci-dessous. Cette garantie limitée donne aux acheteurs des droits juridiques spécifiques dépendant de la juridiction.

**Limitation de responsabilité:** Dans la mesure permise par la loi applicable, la responsabilité de Dayton pour les dommages directs et indirects, est expressément déclinée. La responsabilité de Dayton dans tous les cas est limitée et ne doit pas dépasser le prix d'achat payé.

**Déni de garantie:** Dayton a déployé des efforts assidus pour fournir des informations sur le produit et des illustrations dans ce manuel d'instructions, toutefois, ces informations et ces illustrations sont offerts dans le seul but d'identification, et n'expriment pas ou n'impliquent pas une garantie que les produits sont DE QUALITÉ MARCHANDE, ou conviennent à un USAGE PARTICULIER, ou que les produits seront nécessairement conformes aux illustrations ou descriptions. Sous réserve des dispositions ci-dessous, aucune garantie ou affirmation de fait, expresse ou implicite, autre que comme indiqué dans la «GARANTIE LIMITÉE» ci-dessus, est faite ou autorisée par Dayton.

**Aptitude du produit:** De nombreuses juridictions ont des codes et des règlements régissant la vente, la fabrication, l'installation et / ou l'utilisation de produits à certaines fins, qui peuvent varier selon les zones géographiques. Alors que Dayton tente d'assurer que ses produits sont conformes à ces codes, il ne peut pas garantir la conformité, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'utilisation d'un produit, étudiez les applications du produit, et tous les codes et les règlements nationaux et locaux applicables, afin d'assurer que le produit, l'installation et l'utilisation seront conformes.

Certains aspects de déni de responsabilité ne sont pas applicables aux produits de consommation, par exemple, (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou consécutifs, ainsi la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous, (b) En outre, certaines juridictions ne permettent pas une limitation de la durée d'une garantie implicite, par conséquent, la restriction peut ne pas s'appliquer à vous, et (c) par la loi, pendant la période de cette garantie limitée, toute garantie implicite de valeur marchande implicite ou d'adéquation à un usage particulier applicable à la consommation de produits achetés par les consommateurs, peut ne pas être exclue ou autrement déniée.

**Disposition:** Dayton fera un effort de bonne foi pour un dépannage rapide ou tout réglage sur le produit qui s'avère défectueux sous garantie limitée. Pour tout produit considéré comme défectueux sous la garantie limitée, écrivez tout d'abord ou téléphonez au revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Le revendeur donnera des directives supplémentaires.

S'il ne peut résoudre le problème, écrivez à Dayton à l'adresse ci-dessous, en donnant le nom du détaillant, l'adresse, la date et le numéro de la facture du revendeur, et décrivez la nature du défaut. Le titre et le risque de perte du produit passe de l'acheteur au transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, adressez votre réclamation au transporteur.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis**